

This conviction was so firm 以下 right connection マテ 英文ニナシ
 輪船是セラレハモトモト 係ニ a government institution ヲ要スル
 ンテ見レバ 一ノ定額トイフ意味、後ニナリ申シ 板前ノ仔細
~~(1) 第ニ編 第十五章 アリトモ 英文 "member in..."~~
~~初ニ編 第十五章 英文 "member in..."~~
~~Everything else might be so it is~~

(1) 第ニ編 第十五回 (中央コリテニシ Ct. of. Mulaylilil listened
 to Nelliendof 云々ノ上)
 being a member in a government institu-
 tion 小(事)政府部内の一員トイフ事ナリ

部下 = the permanent secretary トアルハ 事務官ナリ
 permanent secretary 事務官トイフ事ナリ 英文ハ此 事務官ノ義 官名ハアラ
 サルルコト

(2) 第十六回ノ初メ
 "You have hardly had time to turn round
 before you are again drawn into this life."
 此 you 何ヲサス 且此意味 不始要領 何ノ返答
 スベキヤ 此 you ハ此ヲモテサスニアラス 一輪ノ先人ヲサリ 自ルノ
 ヲ云ヒ戻ルナリ 意味ハ 漸リ月ガ覺メルカ 又内ニ又迷ヒサスナリ
 ノ義 turn round は 廻リ心付テ 四顧スル 或戻ル地ヲ認識スル義

(3) 英カウ自リ回テ行キトサキ Wolf had just had lunch 云々
 のパラグラフノ直上
 and the next day he would again have
 to deliver a report

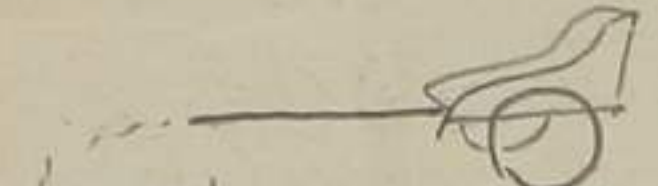
トアルハ 何ヲサスナリ 望ルニ亦 尚見(上)ノ義 都合ナリノ義
 Petition Committee 一ノ回ノ事アリニニ由リ 之ヲ答シ
 奏者番ナリ 此ヲ見レバ 此章ノ義 今日ハ 陛下ト告ニアリテ 其望
 report ヲスルニイフハ 一トイフ事ナリニ reportニスル事ナリ

(4) 第十五回ノ中央コリテニ行キトサキ 3) 見ニカシ 1) 行キトサキ
 "Yes, yes, with one of the first steamer from
 Nishini."

此 first トイフハ 一ツノ first 月カ季カ何カ?
 Nishini 出ル船元ノ船名ナリ
 to go with one of the first steamer +4 P. T. O.



此句ノ意味ハ
物邊人カ
解ケテ
テ
車ヲ
乗リ
掛ケテ
引倒シ
タ
カ
リ
ヤ
ウ
ニ
怪
ロ
イ
テ
其
而
と
見
タ
ト
イ
フ
事
ナ
リ



此棒ナリ此棒ノ両側ニ馬ヲ取ル(ツ)ケルハニ頭立ナリ一頭立

(5) 第十七回のお Sohs were head in the room 云々の
の下 The coachman looked with fear & surprise
as if he were about to run his
down with the pole of his carriage 云々

此セテレスの中 the pole of his c. トイフ事
を解の意味 何カノ棒ヲ以テ叩キ出サシトシテテテ
ト云フ事 何カノ棒ヲ以テ叩キ出サシトシテテテ
pole of car. "馬ヲ取ル(ツ)ケル棒ナリ 車表トイフカ車底トイフカ

(6) 第十七回のお母ノ言ノ中
"I know that you never can understand what
I say" 云々の下 = (一語) that he should kill
and then be satisfied (with what he did) 云々
云々 he "次關ノ事ヲイフニヤ 貴族ノ通ナリ
若シ知リトスルト "お母さん" 氣ノ事ナカ、ト云フニ 貴族ヲ
殺シテお母さんニ満足サセタイト云フニ (文字通り
う満足味ウニケレト) 之ト云フテケレトナリ云々ニ云フ

お母さんは氣ノ事ナカ" 併シ (and) 人ヲ殺シテ若カ何カノ貴族ヲモ
殺シテお母さんニ満足サセタイト云フニ (文字通り
う満足味ウニケレト) 之ト云フテケレトナリ云々ニ云フ

(7) 第十八回のお母ノ言ノ中 he should be satisfied with what
he had done 云々

"Do you know why he is 'Baron' Vorobyof 云々の
下 = this foreign title in connection with 云々
之ヲ云ルト Baron カ foreign title 云々ニケレト云フニ
此レカ云レト云フニ 此レニイフ意味" マコトノ事ナリ" 何ト云フ事ナリ
ト云フニ 貴族ト云フニ Baron ト云フニ云々ニ云フ
又 Court footman ト云フニ 何ニ云フニ云々
ト云フニ 貴族ト云フニ Baron ト云フニ云々ニ云フ

(8) 第十八回のお母ノ言ノ中 (お母さんニ云フ事) 云々
The lady entered. 西人ノ言ニ云フニ = Baron ハ 貴族ト云フニ
"I forgot to ask you he should not be allow-
ed to give up his daughter, ~~~~~"

此言 貴族ト云フニ 貴族ト云フニ 貴族ト云フニ
ヤウ云フト云フニ 大ニ云フニ 貴族ト云フニ
例ニ 貴族ト云フニ 貴族ト云フニ 貴族ト云フニ
Court footman ハ 貴族ト云フニ 貴族ト云フニ 貴族ト云フニ

2154
2106

此の
意味ハ
殆ど
人カ
解ケ
テ
車ヲ
乗リ
掛ケ
テ
引倒
シ
タ
カ
ノ
マ
ウ
ニ
怪
ロ
イ
テ
其
而
と
見
タ
ト
イ
フ
義
ナ
リ



此棒ナリ此棒ノ両側ニ馬ヲ附ケルニテハ一頭ニハ棒ニ本

(5) 第十七回のお Sohs were heard in the room 云々の下 The coachman looked with fear & surprise as if he were about to run his down with the pole of his carriage 云々

此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ

(6) 第十七回のおメノ言ノ中

"I know that you never can understand what I say" 云々の下 = (一番) that he should kill and then be satisfied 云々 (with what he did) 云々
此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ

若シ夫レトスルト "お母さん" 其ノ喜ナリ、ト云フニ 夫レヲ
殺シテお母さんニ 満足セシメテ其ノ喜ニトイフ事ニ (文字通り)
う天喜味ラシキニ 之ト云フ事ナリ、ト云フ事ニ (文字通り)

お母さんは其ノ喜ナリ、ト云フニ 夫レヲ 殺シテお母さんニ 満足セシメテ其ノ喜ニトイフ事ニ (文字通り)

(7) 第十八回のおメノ言ノ中 he had done 云々

"Do you know why he is 'Baron' Vorobyof 云々の
下 = this foreign title in connection with 云々
之ヲ見ルト Baron カ foreign title 云々ニテ云レド如何ニ
云レド云レド 此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ
此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ
此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ

(8) 第十八回のおメノ言ノ中 Baron トイフ foreign title 云々

The lady entered. 西五人ヲ云々 且 Baron ハ其ノ不令命ナリ
"I forgot to ask you he should not be allow-
ed to give up his daughter," 云々
此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ
此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ

例ニハ 花井 兵衛 伯トイフカ 云々 此ニテテスの中 the pole of his c. トハ何ヲイフヤ
を解の意味" 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
ト云フ中 何カノ棒ヲ以テ即チ其ノ下ニテ走ラズ
pole of carn. "馬ヲ附ケル棒ナリ 車表トイフカ 車底トイフカ